

保護者貴下

建國中・高等学校 校長 李鐘建

新型コロナウイルス感染症拡大防止のための臨時休校のお知らせ

時下ますますご健勝のこととお慶び申し上げます。平素は、本校教育活動にご理解ご協力を頂き、誠にありがとうございます。さて、新型コロナウイルス感染症の拡大防止のため、また、園児・児童・生徒の健康・安全確保を第一に考え、次のように決定いたしましたので、ご連絡申し上げます。保護者の皆様に以下の点、ご協力よろしく申し上げます。

- **明日 2/29 は、平常授業です。**
- 中学校・高校：3/2 から臨時休校とします。現状では登校再開を 3/16 と予定しています。
- 高校の学年末試験は 3/16(月)から 3/19(木)に実施します。時間割は 2/29 に配布いたします。
- **卒業証書授与式**は以下の通り行います。(謝恩会は中止します。
3月14日(土)：9時～幼稚園(遊戯室)、10時～小学校・11時～中学校(体育館)
＜30分前までに登校園して下さい。車でお越しの場合：西門より入庫して下さい。＞
卒園生、卒業生とその保護者、教員のみ参加になります。(在校生は登校しません。(第2土曜日))
- 個人懇談会は中止します。

※休校中の注意

- ①できるだけ外出を避けて下さい。
- ②発熱などかぜの症状が見られたら、毎日体温を測定し、記録して下さい。
- ③37.5℃以上の発熱、強いだるさ、息苦しさなどが4日以上続く場合は保健所へ電話し相談して下さい。学校にも連絡して下さい。
- ④学校からの配信メール、ホームページを随時ご確認下さい。

2020년 2월 28일

학부모님께

건국중·고등학교 교장 이종건

신형 코로나 바이러스 감염 확대 방지를 위한 임시 휴교 안내

보호자 여러분의 건승을 기원하며, 평소 본교의 교육 활동에 대한 이해와 협력에 감사드립니다. 다행이 아니라 신형 코로나 바이러스 감염 확대를 방지하고 원아 아동 학생의 안전 확보를 최우선으로 하여 다음과 같이 결정하게 되었기에 안내해 드리고자 합니다. 보호자 여러분께 아래 사항에 대하여 협조를 부탁드립니다.

○ 내일(2/29)은 평상수업입니다.

● 중학교/고등학교 : 3/2 부터 임시 휴교입니다. 현재 상황으로는 등교 재개를 3/16 으로 예정하고 있습니다.

● 고등학교 학년말 교사는 3/16(월)부터 3/19(목)까지 실시합니다. 시간표는 2/29 에 배부하겠습니다.

● **졸업증서 수여식**은 아래와 같이 실시합니다. (사은회는 중지입니다.)

3월 14일(토) : 9시~유치원(유희실), 10시~ 초등학교 · 11시~ 중학교(체육관)

<30분전까지 등원·등교해 주십시오. 차로 오실 때 : 서문으로 들어 오십시오.>

유치원, 초등학교, 중학교 졸업생과 그 보호자, 교직원만 참가합니다. (재학생은 등교하지 않습니다.(제2 토요일))

○ 개인간담회는 중지입니다.

※휴교중의 주의사항

①가능한 한 외출을 자제해 주십시오.

②발열 등의 증상이 나타나면 매일 체온을 측정하고 기록해 주십시오.

③37.5℃이상의 발열, 심한 나른함, 호흡 곤란이 4일이상 계속되는 경우는 보건소에 전화로 상담해 주십시오. 학교에도 연락해 주십시오.

④학교에서 드리는 메일과 학교 홈페이지를 수시로 확인해 주십시오.

<資料>

新型コロナウイルス感染症とは、

- ・ウイルス性の風邪の一種。
- ・発熱、のどの痛み、咳(1週間 前後)、強いたるさ(倦怠感)
- ・潜伏期間は1～12.5日(多くは5日から6日)。
- ・飛沫感染…感染者の飛沫(くしゃみ、咳、つば等)と一緒にウイルスが放出され、そのウイルスを口や鼻などから吸い込んで感染。
- ・接触感染…感染者がくしゃみや咳を手で押さえた後、その手で周りの物に触れるとウイルスがつき、それを触るとウイルスが手に付着し、その手で口や鼻を触ると粘膜から感染。
- ・重症化すると肺炎となり、死亡例も確認されている。(特に高齢の方や基礎疾患のある方は重症化しやすい可能性が考えられている。)
- ・予防…20秒間の手洗い(外出からの帰宅時や調理の前後、食事前などに石けんやアルコール消毒液などで手を洗うこと)
- ・日常生活で気を付けること
発熱等の風邪の症状が見られるときは、学校や会社を休むこと。
発熱等の風邪症状が見られたら、毎日、体温を測定して記録すること。

<자료>

신형 코로나 바이러스 감염은

- 바이러스성 감기의 일종.
- 발열, 인후통, 기침 (1 주일 정도) 심한 나른함 (권태감)
- 잠복기는 1 ~ 12.5 일 (대부분은 5 일부터 6 일).
- 비말 감염 ... 감염자의 비말 (재채기, 기침, 침 등)과 함께 바이러스가 방출되며

그 바이러스가 입과 코 등에서 흡입되어 감염.

- 접촉 감염 ... 감염자가 재채기나 기침을 손으로 막은 후 그 손으로 주위의 물건을 만지면 바이러스가 옮겨져, 그것을 만지면 바이러스가 손에 묻고 그 손으로 입과 코를 만지면 점막 감염.

- 중증화하면 폐렴이 되어 사망하는 사례도 확인되고 있음. (특히 고령자나 기초 질환이 있는 사람은 중증화하기 쉬울 가능성이 있음.)

- 예방 ... 20 초간의 손 씻기 (외출에서 귀가시와 조리 전후, 식사 전 등 비누나 알코올 소독액 등으로 손을 씻기)

- 일상 생활에서 주의 할 것

발열 등의 감기 증상을 보이는 경우에는 학교나 회사를 쉴 것.

발열 등의 감기 증상이 발견되면 매일 체온을 측정하고 기록할 것.